Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 18. Dezember
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 18 décembre
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 296

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 296

Abonnement 1931

Die Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes werden gebeten, das Abonnement bei den Postämtern vor Ende Dezember 1930 erneuern zu lassen.

Administration.

Abonnement 1931

Les abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce sont priés de renouveler leur abonnement à la poste, avant la fin du mois de décembre 1930.

Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tschechoslowakei-Ungarn: Wegfall der gegenseitigen Vertragszölle. / Italien: Zollfreiheit zugunsten der Leuzitindustrie. / Schweizer Mustermesse Basel 1931. — Foire Suisse d'Echantillons à Bâle 1931. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief für Fr. 1000 vom 5. Juli 1879, ursprünglich lautend auf Sparkasse,
2. Schuldbrief für Fr. 600 vom 18. März 1891, ursprünglich lautend auf Genossame Bennau,
   beide haftend auf Nr. 3 Bennau des Sigfried Kälin, Biberbrücke.
3. Kaufschuldbrief für Fr. 280 vom 12. Juli 1870,
4. Kautionsurkunde für Fr. 150 vom 14. Mai 1881,
   beide ursprünglich lautend auf Genossame Bennau und haftend auf Nr. 27 Bennau des Alfred Kälin, Bennau.
5. Gült für Fr. 87.91 vom 27. März 1746, ursprünglich lautend auf Franz Kälin,
6. Gült für Fr. 112.10 vom 17. März 1876, ursprünglich lautend auf Armenfonds Einsiedeln,
7. Schuldbrief für Fr. 800 vom 15. Juli 1847, ursprünglich lautend auf Aug. Birchler,
8. Ausrichtungsbrief für Fr. 2500 vom 2. Oktober 1880, ursprünglich lautend auf Karl Eberle,
9. Kaufschuldbrief für Fr. 190 vom 20. Dezember 1888/5. März 1890, ursprünglich lautend auf Genossame Dorf-Binzen,
   5—9 haftend auf Nr. 61 Hütten, Langrüti des Stefan Eberle, Einsiedeln.
10. Versorgnis für Fr. 117.21 vom 6. März 1847, ursprünglich lautend auf El. Eberle,
11. Schuldbrief für Fr. 1000 vom 17. September 1886, ursprünglich lautend auf Sparkasse,
    10—11 haftend auf Nr. 4 Morgenröte, Unterbinzen des Stefan Eberle, Einsiedeln.
12. Kaufschuldbrief für Fr. 500 vom 29. Mai 1908, ursprünglich lautend auf Dr. A. Eberle, haftend auf Nr. 26 Böswies, Unterbinzeu des Stefan Eberle, Einsiedeln.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden aufgefordert, dieselben der unterzeichneten Amtsstelle innert Jahresfrist seit der 1. Publikation vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 516²)

Einsiedeln, den 10. Dezember 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Einsiedeln.

Le président du Tribunal I somme le détenteur inconnu du livret d'épargne fr. 48,795 de la Banque cantonale neuchâteloise libellé au nom du Groupe d'études et d'informations sur la vivisection à Neuchâtel, de produire le dit livret au greffe du Tribunal I de Neuchâtel, dans un délai expirant le 30 juin 1931, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 526³)

Neuchâtel, le 15 décembre 1930.

Le président du Tribunal I: sig. **Edm. Berthoud.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Beurre, fromage, porcs. — 1930. 15 décembre. La raison **Crausaz Joseph,** à Corcelles-Attalens, laiterie, commerce de beurre, fromage, commerce de porcs (F. o. s. du c. du 20 février 1930, n° 42, page 370), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

6 décembre. Aux termes d'acte passé devant Me. Maxime Quartenoud, notaire, à Fribourg, le 3 décembre 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société financière de Fribourg S. A.,** une société anonyme qui a pour objet toutes opérations bancaires, financières, industrielles et commerciales, spécialement tous investissements de fonds dans des valeurs étrangères. Son siège est à Fribourg. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 50,000 francs, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'une personne au moins nommé pour six ans au plus. Le conseil s'organise lui-même. La direction de toutes les affaires sociales pourra être confiée à un ou plusieurs directeurs, mandataires, fondés de pouvoirs ou fonctionnaires, à nommer par l'assemblée générale qui déterminera leurs pouvoirs. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective des administrateurs, au cas où l'assemblée générale en désigne plusieurs. Pour la première période, le conseil est composé d'un seul membre, en la personne de Raphael Perrin, de Semsales, agent d'assurances, à Fribourg, auquel est conférée la signature sociale. Bureau de la société: Rue de Romont 18.

6 décembre. Aux termes d'acte passé devant Me. Maxime Quartenoud, notaire, à Fribourg, le 3 décembre 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Opérations bancaires privées de Fribourg S. A.,** une société anonyme qui a pour objet toutes opérations bancaires, financières, industrielles et commerciales spécialement tous investissements de fonds dans des valeurs étrangères. Son siège est à Fribourg. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'une personne au moins nommé pour six ans au plus. Le conseil s'organise lui-même. La direction de toutes les affaires sociales pourra être confiée à un ou plusieurs directeurs, mandataires, fondés de pouvoirs ou fonctionnaires, à nommer par l'assemblée générale qui déterminera leurs pouvoirs. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective des administrateurs, au cas où l'assemblée générale en désigne plusieurs. Pour la première période, le conseil est composé d'un seul membre, en la personne de Raphael Perrin, de Semsales, agent d'assurances, à Fribourg, auquel est conférée la signature sociale. Bureaux de la société: Rue de Romont 18.

Commerce de bois, etc. — 15 décembre. La maison **Félix Mettraux,** commerce de bois et scierie, à Neyruz (F. o. s. du c. du 27 mars 1918, page 494), est radiée ensuite de renonciation de son chef. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Félix Mettraux & fils», à Neyruz.

Félix Mettraux, feu Ulrich, et ses fils Robert, Eugène et François, tous originaires de Neyruz, Fribourg et Onnens, domiciliés à Neyruz ont constitué au dit lieu sous la raison **Félix Mettraux & fils,** une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Félix Mettraux» qui est radiée. Félix Mettraux a seul la signature sociale. Commerce de bois et scierie. Au Villago, n° 130.

Bureau de Morat (district du Lac)

Marbrerie, etc. — 16 décembre. La maison **Bini Raphael,** à Morat (F. o. s. du c. n° 290 du 11 décembre 1930, page 2526), donne procuration à Germano Bini, fils de Raphael, de Quasso al Monte (Italie), sculpteur, à Morat.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Epicerie, mercerie, vins. — 16 décembre. La faillite de la maison **Firmin Crausaz,** épicerie, mercerie, commerce de vins, à Auboranges, prononcée par le président du Tribunal de Romont le 11 octobre 1929, ayant été révoquée par le président le 27 juin 1930, et le chef de la maison ayant été replacé à la tête de ses affaires, la radiation opérée le 27 novembre 1929 (F. o. s. du c. n° 280 du 29 novembre 1929, page 2358), est retirée d'office et la raison maintenue comme auparavant.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Schraubenfabrik usw. — 1930. 11. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **O. Schibler & Cie.,** Schraubenfabrik und Façondreherei, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1918, Seite 158) (Gesellschafter: Otto Schibler, sen., Otto Schibler, jun., Ernst Schibler und Josef Luterbacher), ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «O. Schibler & Cie.» (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1930, Seite 2183) erloschen.

Bureau Lebern

12. Dezember. Aus dem Vorstande der **Käsereigenossenschaft Flumenthal-Hubersdorf,** mit Sitz in Flumenthal (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni

1915), sind folgende Mitglieder ausgeschieden: Jakob Flückiger, Präsident; Fritz Grossenbacher, Vizepräsident, und Wilhelm Steiner und Paul Flück, Beisitzer. Die Unterschriftsberechtigung des Jakob Flückiger und Fritz Grossenbacher wird hiermit gelöscht. In der Generalversammlung vom 21. März 1920 ist der Vorstand neu bestellt worden wie folgt: Präsident: Hans Zuber, von Eriswil, in Flumenthal (neu); Vizepräsident: Josef Stampfli-Steiner, von Balm, in Flumenthal (neu); Kassier: Josef Biberstein, von und in Hubersdorf (bisher); Aktuar: Arnold Biberstein, von und in Hubersdorf (bisher); Beisitzer: a) Viktor Biberstein, von Hubersdorf, in Flumenthal (bisher); b) Eugen Sutter, von und in Hubersdorf (neu), und c) Alfred Kopp, von Wiedlisbach, im Schachenhof, in Flumenthal (neu); alle Landwirte. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift der Genossenschaft.

Bureau Stadt Solothurn

16. Dezember. Unter der Firma **Strumpfhaus zur Krone A. G.** hat sich am 12. Dezember 1930 auf Grund der am nämlichen Tage aufgestellten Statuten auf unbestimmte Dauer, mit Sitz in Solothurn, eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel en gros und en détail in Strumpfwaren und Trikotagen aller Art bezweckt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 Nominalwert. Die gesetzlichen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Generalversammlung bezeichnet diejenigen Personen, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und die Art und Weise, wie diese Zeichnung zu geschehen hat. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat nur aus 1 Mitglied, nämlich: Joseph Wolownik, Kaufmann, von und in Biel. An Jakob Markowitsch, von Basel, in Solothurn, wird Prokura erteilt. Beide zeichnen rechtsgültig einzeln für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Kronengasse Nr. 8.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 15. Dezember. Genossenschaft unter der Firma **Milchproduzenten-Genossenschaft Teufen,** mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 2. Februar 1920, Seite 191). Aus dem Vorstande sind der bisherige Präsident Gustav Tobler und der Aktuar Johannes Zellweger ausgeschieden; die Unterschriften beider sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun aus folgenden vier Mitgliedern zusammen: Johannes Koller, Landwirt und Weinhändler, von Teufen, bisher Vizepräsident und Kassier, nun Präsident; Adolf Wettstein, Verwalter, von Pfäffikon (Zürich), Vizepräsident (neu); Josef Hersche, Landwirt, von Appenzell, Aktuar (neu), und Emil Heierle, Landwirt und Wirt, von Gais, Kassier (neu), alle vier in Teufen wohnhaft. Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Gewächshausbau usw. — 15. Dezember. Inhaberin der Firma **Adrienne Meier-Kraft,** in Herisau, ist Frau Adrienne Meier-Kraft, von Weiningen (Zürich), wohnhaft in Herisau. Gewächshausbau und Frühbeetfensterfabrik. Wilen 828.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo.

1930. 13. Dezember. Inhaber der Firma **Karl Wismer, Auto-Electro,** in Rapperswil, ist Karl Wismer, von Schlieren (Zürich), in Rapperswil. Elektromechanische Werkstätte; Ecke Neue Jonastrasse-Kreuzstrasse.

13. Dezember. **Molkereigenossenschaft Uznach,** mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 425). Der bisherige Präsident Wilhelm Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Andreas Gubser, Landwirt, von Quarten, in Hof-Uznach. Zum Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Emil Gubser, Landwirt, von Quarten, in Uznach, bestimmt. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je kollektiv zu zweien.

Tuch, Manufakturwaren. — 13. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Barell & Co.,** Tuch- und Manufakturwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 187 vom 11. August 1928, Seite 1571), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rheintalische Frühgemüse-Treibanlagen A.-G. Rebstein,** mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Januar 1930, Seite 1362), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 20. November 1930 ihre Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert. Dabei wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 20,000 auf Fr. 70,000 erhöht, durch Ausgabe von weiteren 500 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 100. Die Generalversammlung hat gleichzeitig die Durchführung der Kapitalerhöhung durch einstimmige Beschlüsse festgestellt. Art. 4 der Statuten lautet nunmehr: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 70,000, eingeteilt in 700 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100; die Aktien sind voll einbezahlt». Art. 2 wurde wie folgt abgeändert: «Die Gesellschaft bezweckt auf möglichst rationelle Weise den Frühgemüsebau im Rheintal im grossen Masstabe durchzuführen und die dazu nötigen Handelsgeschäfte zu betreiben». Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Café, Konditorei usw. — 1930. 15. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Zimmermann,** in Kreuzlingen, ist Fritz Zimmermann, von Döttingen (Aargau), in Kreuzlingen. Café, Konditorei-Bäckerei zum Strauss. Berurainstrasse 3.

Bäckerei, Wirtschaft, Viehhandel. — 15. Dezember. Die Firma **Ernst Deutsch,** Bäckerei, Wirtschaft, Viehhandel, Landwirtschaft, in Happerswil (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1919, Seite 60), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kolonialwaren, Weinstube. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Gänssle,** in Kreuzlingen, ist Georg Gänssle, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Kolonialwarengeschäft und Weinstube. Konstanzerstrasse 10.

Metzgerei, Wirtschaft. — 15. Dezember. Die Firma **Frau Lisette Roth,** Metzgerei und Wirtschaft zum Ochsen, in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1923, Seite 2305), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureaubedarfsartikel. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Streckeisen,** in Kreuzlingen, ist Otto Streckeisen, von Andhausen, in Kreuzlingen. Bureaubedarfsartikel. Emmishoferbahnhofstrasse 19.

Bäckerei, Konditorei. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Brändle,** in Kreuzlingen, ist Walter Brändle, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Kreuzlingen. Bäckerei-Konditorei. Romanshornerstrasse 82.

15. Dezember. Die Firma **Heinrich Rieser, Schuhhandlung,** Schuhhandel, Massarbeit und Reparaturen, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 236 vom 4. Oktober 1918, Seite 1574), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wäschegeschäft usw. — 15. Dezember. Der Inhaber der Firma **Karl Hildenbrand, vorm. J. B. Angehrn,** Kolonial- und Delikatessenwarengeschäft, Wäschegeschäft, zur Palme, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1929, Seite 2513), ändert die Firma ab in **Karl Hildenbrand.** Natur des Geschäftes ist: Wäschegeschäft mit Massatelier für Damen und Herren. Zur Palme. Hauptstrasse 36.

Sanitäts- und Spielwaren. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Severin Forster,** in Kreuzlingen, ist Severin Forster, von Berneck (St. Gallen), in Kreuzlingen. Der Firmainhaber erteilt Prokura an seine Ehefrau Frieda Forster-Bollin, von Berneck (St. Gallen), in Kreuzlingen. Sanitäts- und Spielwarengeschäft. Sonnenstrasse 4.

Fuhrhalterei, Bierdepot usw. — 15. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Haas,** Fuhrhalterei, Bierdepot und Spedition, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 39 vom 9. Februar 1921, Seite 303), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Polsterei, Autosattlerei. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Franz Moll,** in Kreuzlingen, ist Franz Moll, von Warth, in Kreuzlingen. Polsterei und Autosattlerei. Steinweg 6.

Bäckerei usw. — 15. Dezember. Die Firma **Emil Grundlehner,** Bäckerei-Konditorei, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1925, Seite 2069), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei usw. — 15. Dezember. Inhaberin der Firma **Witwe Grundlehner-Thurnheer,** in Weinfelden, ist Frau Witwe Berta Grundlehner geb. Thurnheer, von und in Weinfelden. Bäckerei und Konditorei.

15. Dezember. Inhaberin der Firma **Anna Schmid, Spezialgeschäft für Seide- & Modewaren,** in Kreuzlingen, ist Frl. Anna Schmid, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen. Seidenwaren, Mercericartikel, Futterstoffe. Marktstrasse 3.

Liegenschaftshandel. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **August Schmid,** in Weinfelden, ist August Schmid, von Affeltrangen, in Weinfelden. Liegenschaftshandel.

Raucherartikel, Lederwaren. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Leu,** in Kreuzlingen, ist Emil Leu, von Merishausen (Schaffhausen), in Kreuzlingen-West. Raucherartikel und Lederwaren en gros. Bahnhofstrasse 31.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Commestibili, stoffe, mercerie. — 1930. 15 dicembre. Titolare della ditta **Dughi Vittorino,** in Gordola, è Dughi Vittorino di Giuseppe, da Fraseo, in Gordola. Negozio di commestibili, stoffe, mercerie.

Ufficio di Lugano

15 dicembre. Virgilio Orler non fa più parte della società in nome collettivo **Fratelli Orler, Officina Elettrotecnica,** con sede in Lamone (F. u. s. di c. n° 94 del 24 aprile 1929, pag. 838). La società continua fra gli altri due soci Giovanni e Francesco Orler.

16 dicembre. La società anonima **Imprese Elettriche dell'America Latina (Latinalux)** (F. u. s. di c. n° 122 del 27 maggio 1930, pag. 1127), avendo trasportato la propria sede sociale da Lugano a Mesoceo (Grigioni), come appare dal Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 292 del 13 dicembre 1930, pag. 2545, viene cancellata dal registro di commercio di Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Café. — 1930. 13 décembre. La raison **Adrien Pilet,** à Rossinières, exploitation du Café du Tambour (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, n° 176, page 1311), est radiée d'office, ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau de Cossonay

15 décembre. La **Société de Laiterie de l'Union à Pampigny,** société coopérative dont le siège est à Pampigny (F. o. s. du c. des 11 février 1910, n° 35, page 230, et 19 août 1930, n° 192, page 1730), a, dans son assemblée générale des membres du 28 août 1930 renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Alfred Bussy, de Crissier; secrétaire-caissier: André Pittet, de Pampigny; membres: Georges Tardy, de Pampigny; Emile Berney, de L'Abbaye, et Auguste Grimm, du Luscherz (Berne); tous agriculteurs domiciliés à Pampigny. La signature sociale appartient, comme précédemment, au président signant conjointement avec le secrétaire. La signature de Henri Cailler est radiée.

Bureau de Lausanne

13 décembre. Suivant procès-verbal et statuts du 11 décembre 1930, il a été fondé une société anonyme sous la raison sociale **Société Immobilière du Nozon,** ayant son siège à Lausanne. Cette société a pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 33,840 d'une parcelle de terrain sise Boulevard de Grancy et Avenue du Simplon, à Lausanne, ainsi que la vente, l'achat, l'échange, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et toutes opérations pouvant s'y rapporter. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en 30 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur unique, ou de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. Pour la première période triennale, l'administrateur est Louis Rabattoni, de Romanel sur Morges, entrepreneur, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Les Crêtes, Rue des Crêtes, chez Louis Rabattoni.

13 décembre. La société anonyme **Fabrique de Registres des Jumelles S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 janvier 1928), a, dans son assemblée générale du 28 octobre 1930, modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en celle de **Fabrique de Registres de Lausanne S. A., anciennement Fabrique de Registres des Jumelles S. A.** Les bureaux sont à la Rue des Jumelles 3.

Fabrication de confections, etc. — 13 décembre. La société en nom collectif **A. Schneebeli & fils,** à Lausanne, fabrication de confections pour hommes et vente de tissus en gros (F. o. s. du c. du 5 janvier 1918), est dissoute; la liquidation étant complétement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau de Morges

12 décembre. Dans son assemblée générale du 14 mars 1930, le **Syndicat d'élevage de bétail bovin,** société coopérative dont le siège est à Bussigny-sur-Morges (F. o. s. du c. des 2 mai 1914, n° 101, page 750, et 18 août 1927,

n° 192, page 1498), a procédé au renouvellement de son comité et a élu membre sans fonctions spéciales et sans signature sociale Robert Bonzon, de Pompaples, agriculteur, domicilié à Ecublens, en remplacement de Louis Moraz, à Villars-Ste-Croix, démissionnaire.

Hôtel. — 12 décembre. Le chef de la maison **Vve. Emma Curchod**, à Préverenges, est Emma née Vaney, veuve de Charles Eugène Curchod, de Dommartin et Montaubion-Chardonney, domiciliée à Préverenges. Exploitation de l'Hôtel de l'Etoile.

Bureau de Payerne

Fabrique de draps, etc. — 12 décembre. La société en nom collectif **J. Gingins & Fils**, à Payerne, fabrique de draps, filature de laine (F. o. s. du c. du 29 mars 1926, n° 73, page 572), est dissoute ensuite du décès de l'associé Jules Gingins. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau du Sentier

8 décembre. La fondation **Infirmerie du Chenit**, dont le siège est au Sentier (Le Chenit) (F. o. s. du c. du 19 juillet 1916, n° 167), fait inscrire qu'ensuite du décès de Eugène Golay et Emile Baud, dont les signatures sont éteintes, la fondation est actuellement représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de Léon Aubert, syndic, du Chenit, au Sentier, et de Paul Rochat, secrétaire municipal, de l'Abbaye, domicilié au Brassus, les deux dans la commune du Chenit.

8 décembre. La **Fondation Ami Napoléon Rochat**, dont le siège est au Brassus (Le Chenit) (F. o. s. du c. du 2 mai 1916, n° 102), fait inscrire que la fondation est actuellement, valablement engagée vis-à-vis des tiers, par le syndic Léon Aubert, du Chenit, au Sentier, et le secrétaire municipal Paul Rochat, de l'Abbaye au Brassus, les deux dans la commune du Chenit, signant collectivement, en remplacement de Eugène Golay et Emile Baud, décédés, dont les signatures sont éteintes et radiées.

Bureau de Vevey

13 décembre. Sous la dénomination **Société Immobilière de l'Avenue de Jaman S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à La Tour-de-Peilz, et qui a pour but: l'achat, de l'Hoirie Hottinger, pour le prix de 11,537 francs, d'une parcelle de 1251 m², sise à La Tour-de-Peilz, la construction et la revente d'immeubles. Les statuts de la société portent la date du 11 décembre 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil est composé d'un seul membre, soit de Gustave Jordan-Meillard, de Carouge (Vaud), administrateur postal, à La Tour-de-Peilz, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Avenue de Jaman, La Tour-de-Peilz.

15 décembre. La société coopérative **Société de Laiterie de Chardonne**, dont le siège est à Chardonne (F. o. s. du c. des 26 novembre 1889, n° 183, page 872; 19 janvier 1904, n° 22, page 85), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: François Neyroud, de Chardonne, agriculteur, domicilié à Chardonne, président; François Fattebert, de Villars-Bramard, agriculteur, domicilié à Chardonne, vice-président; Louis Morel, de Chardonne, agriculteur, domicilié à Chardonne, secrétaire; Jules Forestier, de Cully, agriculteur, domicilié à Chardonne, caissier; Charles Taverney, de Jongny, agriculteur, domicilié à Chardonne; Henri Morel, père, de Chardonne, agriculteur, domicilié à Chardonne; Henri Amstein, de Wila (Zurich), agriculteur, domicilié à Chardonne; Armand Ducret, de Chardonne, agriculteur, domicilié à Chardonne. Les signatures de Eugène Ducret, président, et de Louis Forestier, secrétaire, sont radiées. Les signatures du président et du secrétaire, apposées collectivement, engagent la société.

15 décembre. La société anonyme **Société Immobilière La Famille**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 10 avril 1916, n° 85, page 580; 13 octobre 1927, n° 240, page 1812), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 décembre 1930, décidé la dissolution de la société et sa radiation au registre du commerce, la liquidation étant complétement terminée. Cette raison est en conséquence radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1930. 3 décembre. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel système Raiffeisen à Ardon, société coopérative**, il est constitué aux termes des articles 678 et suivants du C. O. une société coopérative à garantie mutuelle illimitée avec siège social à Ardon. Les statuts portent la date du 6 novembre 1930. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt des capitaux disponibles. Peuvent seuls faire partie de la société des personnes solvables, jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de la commune d'Ardon; des personnes juridiques domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis de tiers pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de 5 francs qui devient la propriété de la société et le montant d'une part d'affaires de 50 francs; le montant de la part d'affaires est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd au terme d'une année administrative par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite au moins 3 mois à l'avance ou par exclusion. Les organes de la société sont: a) le comité de direction de 3 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance de 3 membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction se compose de Alfred Putallaz, de Vétroz, à Ardon, instituteur, nommé président; de Henri Delaloye, agriculteur, de et à Ardon, nommé vice-président; de Jules Bérard, instituteur, de et à Ardon, nommé secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Horlogerie, etc. — 1930. 14 novembre. Selon procès-verbal du 10 novembre 1930, reçu E. Robert-Tissot, notaire, la société anonyme **Fabrique Musette S. A.**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, régulateurs et tout ce qui se rattache à ces branches, fabrication, achat et vente de gramophones, appareils T. S. F., instruments de musique, et appareils photographiques, instruments d'optique, jouets mécanique, maroquinerie, articles de voyage et tous objets ou ustensiles pratiques pour le ménage, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 mars 1921, n° 68; 28 juillet 1923, n° 174; 13 mai 1927, n° 111; 5 juin 1929, n° 128), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social jusqu'ici de fr. 20,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 1000 est porté à la somme de fr. 35,000, divisé en 35 actions de fr. 1000 chacune nominatives, par l'émission de 15 actions nouvelles de fr. 1000. Ces actions sont entièrement libérées. Les autres faits publiés ne subissent aucun changement.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 décembre. Les modifications suivantes sont intervenues dans la représentation de la société anonyme **Fabrique de pâtes de bois de la Doux, à** St-Sulpice (F. o. s. du c. du 8 février 1929, n° 32, page 272). Robert Jéquier, industriel, de Fleurier, à Neuchâtel, administrateur, et en même temps directeur a été nommé administrateur-délégué et comme tel engage la société par sa signature individuelle. Ont été nommés fondés de procuration, Carl Petro, ingénieur, de Rokycan (Tchécoslovaquie), domicilié à St-Sulpice; Herbert Fritsche, ingénieur, de Berne, domicilié à St-Sulpice, lesquels signeront collectivement à deux avec Nestor-Emile Blanc, commerçant, de Fleurier, à Fleurier, déjà inscrit comme fondé de procuration et dont la signature devient collective. André Bos, d'origine française, commerçant, domicilié à Grenoble, a été nommé membre du conseil d'administration.

Bureau de Neuchâtel

Horlogerie-bijouterie, etc. — 13 décembre. Le chef de la maison **Ernest Monnier-Humbert**, à Neuchâtel, est Ernest-Auguste Monnier allié Humbert, époux séparé de biens de Dame Lucie Monnier née Humbert, de Tramelan-Dessous (Berne), domicilié à Neuchâtel. Horlogerie-bijouterie et réparations. Place des Halles 13, Neuchâtel.

13 décembre. Selon procès-verbal authentique reçu Louis Thorens, notaire, à Neuchâtel, le 5 décembre 1930, il est fondé à Neuchâtel, sous la raison sociale **Société Immobilière MAP S. A.** une société anonyme qui a pour but l'achat d'immeubles bâtis et non bâtis, la construction d'immeubles à Neuchâtel et environs. Les statuts portent la date du 5 décembre 1930. La durée de la société est indéterminée. Son capital est de fr. 4000, divisé en 8 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Bernard de Chambrier, gérant d'immeubles, de et à Neuchâtel, lequel engagera valablement la société en signant en sa qualité d'administrateur. Bureaux: Place Purry 1.

13 décembre. **Imprimerie Centrale et de la Feuille d'Avis de Neuchâtel** S. A., à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 janvier 1919, n° 18, page 105). Ensuite de démission, Louis-François Sperlé ne fait plus partie du conseil d'administration de la société. Sa signature est radiée. Le seul administrateur est Henri-Eugène Wolfrath, imprimeur-éditeur, de Neuchâtel, et Thielle-Wavre, à Neuchâtel, lequel engage individuellement la société comme tel. Marc-Henry Wolfrath, journaliste, de Neuchâtel, et Thielle-Wavre, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration, avec pouvoir d'engager la société en signant individuellement.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Berichtigte Publikation
(das Cliché betreffend)
(Siehe S. H. A. B. Nr. 288 von 1930)

Nr. 73752. — Hinterlegungsdatum: 14. November 1930, 15 Uhr.

Rüegger & Co., Fabrikation,
Zofingen (Schweiz).

Strick- und Wirkwaren jeder Art, insbesondere Kleider, Unterkleider, Strumpfwaren, Handschuhe, Binden. Stoffe, Strickgarne.

molli

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 73784. — Date de dépôt: 16 octobre 1930, 7 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Vins mousseux de Cortaillod.

Louis Mauler & Cie

LOUIS MAULER

AU PRIEURÉ ST PIERRE.
MOTIERS-TRAVERS
SUISSE

(Transmission et renouvellement de la marque no. 27552, de l'ancienne société Mauler et Cie. Môtiers. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 27 mai 1930.)

N° 73785. — Date de dépôt: 16 octobre 1930, 7 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Vins mousseux de Cortaillod.

(Transmission et renouvellement de la marque no. 27610, de l'ancienne société Mauler et Cie. Môtiers. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juin 1930.)

N° 73786. — Date de dépôt: 16 octobre 1930, 7 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Vins mousseux de Cortaillod.

N° 73787. — Date de dépôt: 16 octobre 1930, 7 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Vins mousseux de Cortaillod.

N° 73788. — Date de dépôt: 16 octobre 1930, 7 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Vins mousseux de Cortaillod.

N° 73789. — Date de dépôt: 13 novembre 1930, 18 h.

Mauler et Cie., fabrication,
Môtiers-Travers (Suisse).

Champagnes.

N° 73790. — Date de dépôt: 7 novembre 1930, 15 h.

S. Doria Société Anonyme, fabrication et commerce,
Eaux-Vives-Genève (Suisse).

Produits alimentaires.

JEAN-JEAN

N° 73791. — Date de dépôt: 7 novembre 1930, 15 h.

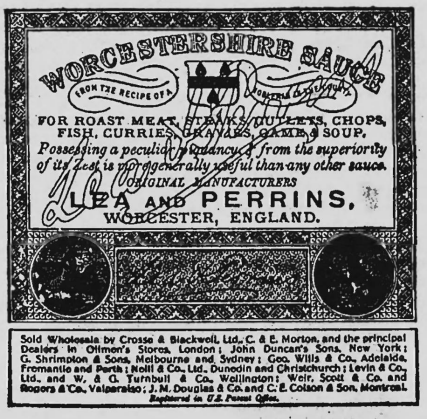
S. Doria Société Anonyme, fabrication et commerce,
Eaux-Vives-Genève (Suisse).

Produits alimentaires.

Nr. 73792. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1930, 10¾ Uhr.

Lea & Perrins, Limited, Fabrikation und Handel,
Worcester (Grossbritannien).

Saucen.



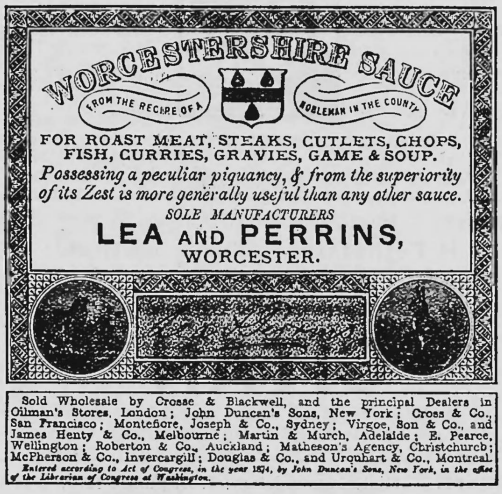
Nr. 73793. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1930, 10¾ Uhr.
Lea & Perrins, Limited, Fabrikation und Handel,
Worcester (Grossbritannien).

Saucen.

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28610, von Lea & Perrins, Worcester. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. November 1930 an.)

Nr. 73794. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1930, 10¾ Uhr.
Lea & Perrins, Limited, Fabrikation und Handel,
Worcester (Grossbritannien).

Saucen.



(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28651, von Lea & Perrins, Worcester. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. November 1930 an.)

Nr. 73795. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1930, 18 Uhr.
Emil Wehrl, Fabrikation,
Glarus (Schweiz)

Nahrungs- und Genussmittel, ausgenommen: Preserven und Konserven aller Art, Käse, Chocolade.

(Erneuerung der Marke Nr. 67513 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. November 1930 an.)

Nº 73796. — Date de dépôt: 14 novembre 1930, 18 h.
Madame Santina Cornu-Valentino, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Boissons de tous genres.

Nr. 73797. — Hinterlegungsdatum: 17. November 1930, 15¾ Uhr.
D. Anderson & Son, Limited, Fabrikation und Handel,
Belfast (Grossbritannien).

Filzartige Materialien für Bedachung und ähnliche Zwecke und gewobene Stoffe von Schlackenfaser.

Nr. 73798. — Hinterlegungsdatum: 17. November 1930, 15¾ Uhr.
D. Anderson & Son, Limited, Fabrikation und Handel,
Belfast (Grossbritannien).

Dachpappe.

ROK

Nr. 73799. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1930, 19 Uhr.
Uhlmann & Co., Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Strumpfwaren, insbesondere Kinderstrümpfe, Damenstrümpfe, Sportstrümpfe, Kniestrümpfe, Herrensocken, Kindersocken, Sportsocken. Sämtliche Mercerie-, Bonneterie-, Quincaillerie- und Seidenwaren.

(Die Marke wird rot und weiß ausgeführt.)

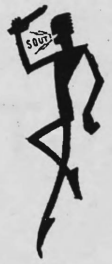
Nº 73800. — Date de dépôt: 26 novembre 1930, 22 h.
Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Louis Roskopf,
fabrication et commerce,
Reconvilier (Suisse).

Montres et parties de montres.

ROSKOPF PETIT-FILS

Nr. 73801. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1930, 18½ Uhr.
Sout Fire Appliances, Limited, Handel,
London (Grossbritannien).

Feuerlöschapparate (Feuerlöscher).



Nr. 73802. — Hinterlegungsdatum: 29. November 1930, 12½ Uhr.
Steckborn Kunstseide A.-G., Fabrikation und Handel,
Steckborn (Schweiz).

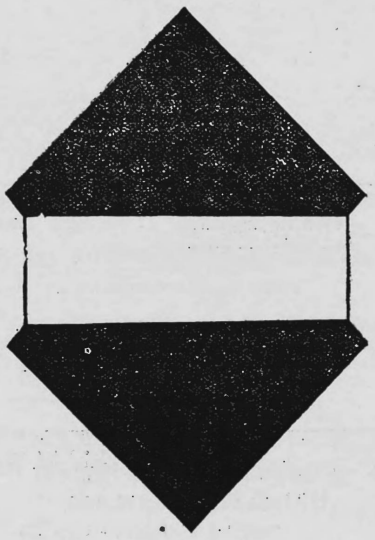
Kunstseidengarne und daraus hergestellte Produkte.

Duoden

Nr. 73803. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¾ Uhr.

Elastic S. A., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Gummilitzen.



Nr. 73804. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¾ Uhr.

Friedr. Witte, Fabrikation,
Rostock i. Mecklbg. (Deutschland).

Trockene und flüssige Nährpräparate, Nährklistiere, Pastillen, medizinische und pharmazeutische Präparate für sich und im Gemisch mit andern Substanzen.

Fortose

(Erneuerung der Marke Nr. 28050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 24. August 1930 an.)

Nr. 73805. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

LAXA

(Erneuerung der Marke Nr. 27881. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juli 1930 an.)

Nr. 73806. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

RECTOL

(Erneuerung der Marke Nr. 27882. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juli 1930 an.)

Nr. 73807. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

SOMNĒN

(Erneuerung der Marke Nr. 27883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juli 1930 an.)

Nr. 73808. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

TALLĒN

(Erneuerung der Marke Nr. 27884. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juli 1930 an.)

Nr. 73809. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

(Erneuerung der Marke Nr. 27885. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juli 1930 an.)

Nr. 73810. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

CITAN

(Erneuerung der Marke Nr. 28414. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. November 1930 an.)

Nr. 73811. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

FORTAN

(Erneuerung der Marke Nr. 28415. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. November 1930 an.)

Nr. 73812. — Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1930, 18¼ Uhr.

H. Feinstein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

THYMOSAN

(Erneuerung der Marke Nr. 28416. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. November 1930 an.)

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 41691, 50136. The Miller Rubber Company, Akron. — Uebertragung an **Miller Rubber Company, Inc., Wilmington** (Delaware, V. St. v. Amerika). — Eingetragen am 21. November 1930, 18½ Uhr.

Nr. 55307/08. H. Weidmann Aktiengesellschaft, Rapperswil. — Uebertragung an **« Diana » Bau- und Isolierplatten A. G. (S. A. « Diana » Plaques isolantes pour constructions), (S. A. « Diana » Lastre isolanti per costruzioni), Rapperswil** (Schweiz). — Eingetragen am 20. November 1930, 18½ Uhr.

Nr. 55438. Hermann Frey, Schaffhausen. — Uebertragung an **Hermann Frey, Aktiengesellschaft (Hermann Frey, Société anonyme)**, Schaffhausen (Schweiz). — Eingetragen am 26. November 1930, 7 Uhr.

Nr. 69002. J. H. Läubli, Sarnen. — Uebertragung an **Möbelfabrik J. H. Läubli, Aktiengesellschaft, Sarnen** (Schweiz). — Eingetragen am 19. November 1930, 12 Uhr.

No. 71302. Clara S. Eaton, New York. — Transmission à **Crescent Belt Fastener Company, New York** (E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 18 novembre 1930, 18 ½ heures.

Nr. 72376. Albert Schnell, Bern. — Uebertragung an **Dr. Georg Vieli, Bern** (Schweiz). — Eingetragen am 21. November 1930, 18 Uhr.

Löschung — Radiation

Nr. 36159. (S. H. A. B. Nr. 232 von 1914.) **A. Dietheim**, Zürich. — Am 8. Dezember 1930, infolge Verzichts des Hinterlegers, mit Rückwirkung auf den 1. September 1925, gelöscht.

Tannerie de Vevey, S. A., Vevey

Bilan au 31 octobre 1930

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Immeubles	370,000	—	Capital-actions	1,000,000	—
Bordereau industriel	1	—	Fonds de réserve	200,000	—
Mobilier	1	—	Fonds de réserve extraordinaire	125,000	—
Marchandises	1,623,308	10	Compte d'actionnaires	150,000	—
Débiteurs	340,301	60	Titres hypothécaires	257,000	—
Caisse	1,791	—	Créanciers	599,090	50
			Profits et pertes	4,312	20
(A. G. 164)	2,335,402	70		2,335,402	70

Compte de profits et pertes au 31 octobre 1930

Débit	Fr.	Ct.	Crédit	Fr.	Ct.
Amortissements	80,000	—	Solde reporté à nouveau	6,573	70
Solde disponible	225,915	95	Produits des exploitations	299,342	25
	305,915	95		305,915	95

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tschechoslowakei-Ungarn

Wegfall der gegenseitigen Vertragszölle.

Der tschechoslowakisch-ungarische Handelsvertrag vom 31. Mai 1927 ist mit seinen zahlreichen Tarifvereinbarungen (vergl. Schweizerisches Handelsamtsblatt, «Mitteilungen und Dokumente» Nr. 59 vom 5. August 1927) infolge Kündigung seitens der Tschechoslowakei am 15. Dezember 1930 ausser Kraft getreten. In den in der letzten Zeit zwischen den beiden Ländern geführten Verhandlungen konnte man sich noch nicht über eine neue Regelung einigen. Ebenso wurde aber auch eine Verlängerung des bisherigen Zustandes abgelehnt. Infolgedessen fallen die bisherigen Tarifvereinbarungen (Ermässigungen und Bindungen) vom 16. Dezember an dahin. Von diesem Zeitpunkt an gelangen also auch für die entsprechenden schweizerischen Waren, die nach der Tschechoslowakei und Ungarn eingeführt werden, diese Vertragszölle nicht mehr zur Anwendung. An ihre Stelle treten die autonomen tschechoslowakischen und ungarischen Zölle, soweit nicht in tschechoslowakischen und ungarischen Handelsverträgen mit andern Staaten vereinbarte niedrigere Ansätze in Betracht kommen.

Wir führen nachstehend die von diesen Aenderungen betroffenen Positionen des tschechoslowakischen und ungarischen Zolltarifs an, soweit sie auch für den schweizerischen Export von einigem Interesse sind:

A. Erhöhungen auf dem tschechoslowakischen Zolltarif

Nr. des tschech. Tarifs	Ware	Ab 16. XII. wieder geltender autonomer oder Vertragszoll in tschech. Kr. per 100 kg	Bisheriger Zoll in tschech. Kr. per 100 kg
	XIV. Esswaren:		
114	Bäckereien (Biskuits, Kakes, Kuchen, Oblaten usw.):		
	Biskuits, nicht gefüllt und Kakes, nicht gefüllt;		
	Zwieback	735.—	385.—
	andere	1050.—	560.—
ex 127	Diätetische Malzpräparate[1]	2600.—	720.—
ex 131	Diätetische Malzpräparate[1]	1200.—	720.—
ex 132	Diätetische Malzpräparate[1]	1200.—	720.—
	XXII. Baumwolle, Garne und Waren daraus usw.		
	Baumwollwaren:		
ex 189	Gemeine, d. i. Gewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm im Quadrat 38 Fäden oder weniger zählend, mit Ausnahme der sogenannten Bagdad- und Madrasgewebe:		
	a) glatt, auch einfach geköpert:		
	3. gefärbt	2600.—	1300.—
ex 190	Gemeine, dichte, d. i. Gewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm im Quadrat mehr als 38 Fäden zählend, mit Ausnahme der sogenannten Bagdad- und Madrasgewebe:		
	a) glatt, auch einfach geköpert:		
	3. gefärbt	3600.—	1700.—
	4. bedruckt mit 1—4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt	4300.—	1900.—
	5. bedruckt mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt	4600.—	2000.—
	b) gemustert:		
	3. gefärbt	3700.—	1850.—
	4. bedruckt mit 1—4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt	4400.—	2100.—
	5. bedruckt mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt	4700.—	2200.—
	XXIII. Flachs, Hanf, Jute:		
	Leinen-, Hanf-, Jute- usw. Waren:		
ex 219	Seilerwaren und technische Artikel:		
	a) Seile, Taue, Stricke von 5 mm Durchmesser oder mehr, auch gebleicht, getcert	360.—	216.—
	c) Seilerwaren und technische Artikel, n. b. b.	860.—	480.—
	XXIX. Papier und Papierwaren:		
286	Teer- und Steinpappen:		
	mit Sand bestreut	108.—	36.—
	andere	108.—	72.—
	XXXVIII. Eisen und Eisenwaren:		
ex 445	Blechwaren, n. b. b.:		
	ex b) aus Schwarzblech, grob angestrichen oder aus dressierten Blechen, auch grob angestrichen:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile	368.—	304.—
	ex c) abgeschliffen, fein angestrichen oder gefirnisst, verbleit, verzinkt, verzinnt; auch in Verbindung mit gewöhnlichen Materialien:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile	950.—	400.—
	ex d) bemalt, bedruckt, bronziert, lackiert, emailliert oder aus dessinierten Blechen; auch in Verbindung mit gewöhnlichen Materialien:		
	1. emailliertes Blechgeschirr	576.—	504.—
	ex 2. andere:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile, lackiert	1662.50	450.—
	ex e) poliert, verkupfert, vermessingt, vernickelt, mit Kupfer, Kupferlegierungen oder aluminiumplattiert oder versilbert; auch in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Materialien:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile, verkupfert oder vermessingt	1400.—	660.—
ex 466	Drahtwaren, n. b. b.:		
	ex b) fein angestrichen, verzinnt, verzinkt: Lyren (Gestelle) für Hängelampen	800.—	350.—
	ex c) in anderer Weise fein bearbeitet, auch poliert oder vernickelt; mit Gespinstfäden übersponnener Draht:		
	Lyren (Gestelle) für Hängelampen, lackiert oder bronziert	550.—	400.—
ex 473	Schlösser, Schlüssel und andere Schlossbestandteile:		
	c) gewöhnlich oder fein bearbeitete Schlüssel und Schloßbestandteile, mit Ausnahme der Schlossfedern:		
	andere als Schlüssel (400.—)	1100.—	715.—
ex 481	Waren, aus nicht schmiedbarem Guss, n. b. b., auch mit Verbindungsstücken aus schmiedbarem Eisen oder in Verbindung mit Holz:		
	ex c) fein bearbeitet, bei einem Stückgewichte:		
	ex 3. von mehr als 5 kg bis 40 kg: Emailgeschirr	480.—	315.—
	ex 4. von 5 kg oder darunter: Emailgeschirr	576.—	315.—
ex 482	Kunstguss und anderer feiner nicht schmiedbarer Guss, auch mit Verbindungsstücken aus schmiedbarem Eisen oder in Verbindung mit Holz:		
	ex a) roh oder bloss gescheuert:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile	576.—	448.—
	ex b) in anderer Weise gewöhnlich oder fein bearbeitet, auch in Verbindung mit andern gewöhnlichen Materialien:		
	Beleuchtungskörper und deren Teile	800.—	448.—
ex 517	Waren, n. b. b. aus Kupfer und andern nicht anderweit genannten Metallen oder Metallegierungen, auch in Verbindung mit gewöhnlichen Materialien:		
	ex a) gewöhnlich bearbeitet:		
	Peronosporaspritzen	1100.—	600.—
	ex b) fein bearbeitet:		
	Peronosporaspritzen	2400.—	600.—
	Beleuchtungskörper und deren Teile	1440.—	1000.—
	XL. Maschinen, Apparate und Bestandteile derselben aus Holz, Eisen oder unedlen Metallen, mit Ausnahme der in die Klassen XLI und XLII gehörigen.		
ex 538	Maschinen und Apparate, n. b. b., andere, bei einem Stückgewichte:		
	ex b) von mehr als 2 q bis 10 q:		
	Steinzerkleinerungsmaschinen (broyeurs)	700.—	350.—
	ex c) über 10 q:		
	Steinzerkleinerungsmaschinen (broyeurs)	600.—	300.—
	XLI. Elektrische Maschinen und Apparate und elektrotechnische Bedarfsgegenstände.		
ex 540	Telegraphen-, Läute-, Signal- und Eisenbahnsicherungsapparate, elektrische; Telephone und Mikrophone; Blitzschutzvorrichtungen (exklusive Blitzableiter); Mess- und Zählapparate, elektrische; im Stückgewichte:		
	ex a) von 5 kg oder darüber:		
	Läute-, Signal- und Eisenbahnsicherungsapparate	3000.—	2100.—
541	Schalt- und Kontaktvorrichtungen, montierte Sicherungen und dergleichen, elektrische Leitungsapparate; alle diese in Fassungen (Dosen u. dgl.), im Stückgewichte bis zu 250 g	4500.—	2250.—
542	Lampen, elektrische (Bogen-, Glüh- und dergl. Lampen); montierte Fassungen zu elektrischen Lampen; montierte Glaskörper für elektrische Lichterscheinungen:		
	montierte Fassungen und montierte Glühlampensockel	4000.—	1400.—
	XLVI. Chemische Hilfsstoffe und chemische Produkte.		
ex 599	Kalium-, Natrium- und Ammoniumsalze, b. b.:		
	ex c) ex 1: Pottasche bis zum Gehalte von 85 % kohlensaures Kali	57.—	42.75
	ex c) Pottasche mit einem Gehalte von mehr als 85 % kohlensaures Kali	108.—	81.—
615	Presshefe	550.—	385.—

Anmerkung: Dieser Zollsatz begreift den Branntweinsteuerzuschlag von der mit der Branntweinerzeugung verbundenen Presshefeerzeugung in sich.

Weitere Zollerhöhungen ergeben sich unter anderem noch für: Wicken, Tafeltrauben, Nüsse, Aprikosen, Kirschen und Weichseln, Obstmaische, frisches Kraut, verschiedene Gemüse, Mohnsamen, Inkarnatklee, Samen aller Art für den Detailhandel, Süsswasserfische, Rüböl, ungarische Salami, Topfen, verschiedene Gemüsekonserven, Besen, einzelne Kautschuk- und Guttaperchawaren, Fässer, Möbel aus Buchenholz, Wandlampen aus Glas, Asbestzementschiefer, Tonpfeifen.

Vom 16. Dezember 1930 an gelangen auch die neuen tschechoslowakischen Agrarzölle vom Juni d. J. (Gesetze vom 5. und 13. Juni 1930) bei den Zolltarifnummern zur Anwendung, die bisher noch mit Ungarn gebunden waren (u. a. Weizen, Roggen, Mehl- und Mahlprodukte, Vieh und Fleisch).

[1] Im Schlussprotokoll werden folgende Präparate genannt: Ovomaltine, Szitmaltine und Malzpräparate ähnlicher Zusammensetzung.

B. Erhöhungen auf dem ungarischen Zolltarif

Nr. des ungarischen Tarifs	Ware	Ab 16. XII. wieder geltender autonomer oder Vertragszoll in Goldkronen per 100 kg	Bisheriger Zoll in Goldkronen per 100 kg
ex 137	Nährmittel aller Art, mit Ausnahme der medizinischen Nährmittel: Malzpräparate	300.—	120.—
ex 149	Backwerk aller Art, mit Ausnahme der zu Nr. 159 c (Schokolade) gehörigen:		
	a) mit einem Zuckergehalt unter 20%: Zwieback, ungefüllt	100.—	55.—
	b) mit einem Zuckergehalt von 20% und mehr: Zwieback, ungefüllt	150.—	55.—
ex 380	Stärkemehlhaltige Klebe- und Appreturmittel, mit Ausnahme der unter Nr. 381 fallenden, mit einem Zuckergehalt von höchstens 1%	60.—	30.—
ex 458	Galenische Präparate (Extrakte, Tinkturen, Salben, Pillen, Heilpflaster) und andere zubereitete Arzneimittel, sowie Stoffe aller Art, die nach ihren Aufschriften, Etiketten und dergl. als Heilmittel für Menschen oder Tiere bezeichnet sind:		
	a) Apothekeroblaten	300.—	200.—
491	Rohe Dachpappe	8.—	4.—
492	Geteerte oder mit Asphalt imprägnierte Dachpappe:		
	a) mit Sand oder Kies bestreut	8.—	5.—
	b) nicht mit Sand oder Kies bestreut	14.—	10.—
552	Baumwollgewebe, gemeine, aus Garn Nr. 50 englisch und darunter, in Kette und Schuss mit 76 Fäden oder weniger auf 1 cm²:		
	a) glatt, auch einfach geköpert:		
	1. roh, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	135.—	90.—
	170 g und weniger		100.—
	2. gebleicht, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	250.—	165.—
	170 g und weniger		180.—
	3. gefärbt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	310.—	205.—
	170 g und weniger		225.—
	4. bedruckt mit 1 bis 2 Farben oder mit 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	350.—	225.—
	170 g und weniger		250.—
	5. bedruckt mit 3 bis 4 Farben oder mit 3 bis 4 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	360.—	235.—
	170 g und weniger		255.—
	6. bedruckt mit 5 oder mehr Farben oder mit 5 oder mehr Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	370.—	240.—
	170 g und weniger		265.—
	b) gemustert:		
	1. roh, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	170.—	110.—
	170 g und weniger		120.—
	2. gebleicht, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	290.—	190.—
	170 g und weniger		205.—
	3. gefärbt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	340.—	225.—
	170 g und weniger		245.—
	4. bedruckt mit 1 bis 2 Farben oder mit 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	300.—	250.—
	170 g und weniger		275.—
	5. bedruckt mit 3 bis 4 Farben oder mit 3 bis 4 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	315.—	260.—
	170 g und weniger		280.—
	6. bedruckt mit 5 oder mehr Farben oder mit 5 oder mehr Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	330.—	265.—
	170 g und weniger		290.—
553	Gemeine, dichte Baumwollgewebe aus Garn Nr. 50 englisch und darunter, in Kette und Schuss mit mehr als 76 Fäden pro cm²:		
	a) glatt, auch einfach geköpert:		
	1. roh	150.—	110.—
	2. gebleicht, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	270.—	195.—
	170 g und weniger		200.—
	3. gefärbt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	330.—	240.—
	170 g und weniger		245.—
	4. bedruckt mit 1 bis 4 Farben oder mit 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	380.—	275.—
	170 g und weniger		285.—
	5. bedruckt mit 5 oder mehr Farben oder mit mehr als 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	390.—	285.—
	170 g und weniger		295.—
	b) gemustert:		
	1. roh	200.—	145.—
	2. gebleicht, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	320.—	235.—
	170 g und weniger		240.—
	3. gefärbt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	380.—	275.—
	170 g und weniger		285.—
	4. bedruckt mit 1 bis 4 Farben oder mit mehr als 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	430.—	310.—
	170 g und weniger		320.—
	5. bedruckt mit 5 oder mehr Farben oder mit mehr als 2 Farben buntgewebt, im Gewichte pro m² von: mehr als 170 g	440.—	320.—
	170 g und weniger		330.—
558	Abgepasste Baumwolldecken, mit Ausnahme der zu Tarif-Nr. 604 gehörenden, Meterware oder zugeschnitten, auch einfach gesäumt:		
	a) auf beiden Seiten gerauht	150.—	150.—
	b) andere	300.—	250.—
	Aus den Anmerkungen zu den Tarif-Nrn. 552—558:		
	ex 1. Baumwollgewebe der Tarif-Nrn. 552, 553, 556 und 557, im Stück merzerisiert, Baumwollgewebe ganz oder teilweise aus merzerisiertem oder lustriertem Garn hergestellt, unterliegen einem Zuschlag von	30.—	20.—
	ex 2. Baumwollgewebe der Tarif-Nrn. 552, 553, 556 und 557 mit einem Beisatz von Seiden- oder Kunstseidengarnen von höchstens 15%, sind als Baumwollgewebe, je nach ihrer sonstigen Art, jedoch mit einem Zuschlage zu verzollen, und zwar bei einem Beisatz von Garnen aus:		
	Kunstseide	150%	50%
	Realseide		75%
559	Samt und samtartige Gewebe, bei einem Gewichte pro m² von:		
	a) 450 g und darüber:		
	1. Kordsamte	400.—	400.—
	2. andere		360.—
	b) weniger als 450 g, aber mindestens 400 g:		
	1. Kordsamte	600.—	480.—
	2. andere		360.—
	c) weniger als 400 g		540.—
571	Damaste aller Art, auch Halbleinendamaste, in Kette und Schuss auf 1 cm² enthaltend:		
	a) höchstens 40 Fäden:		
	gebleicht	360.—	190.—
	andere		220.—
	b) mehr als 40 aber höchstens 60 Fäden, die Halbleinendamaste auch mit mehr als 60 Fäden:		
	gebleicht		220.—
	andere		260.—
	c) mehr als 60 Fäden:		
	gebleicht		260.—
	andere		300.—
582	Streichgarne und streichgarnartig gesponnene, n. b. b. Garne:		
	a) roh, einfach	40.—	28.—
	b) roh, zweifach oder mehrfach gedreht	50.—	40.—
	c) gebleicht, gefärbt, bedruckt oder meliert:		
	einfach	60.—	40.—
	2. zweifach oder mehrfach gedreht	70.—	56.—
ex 585	Kotzen, Decken (mit Ausnahme der zu Tarif-Nr. 604 gehörigen), groher Loden, Halinatuch:		
	ex a) Halinatuch und Fussbodendecken, überwiegend aus Tierhaaren, auch mit Wolle in geringer Menge gemischt, bei einem Gewichte pro m² von:		
	1. mehr als 1100 g	60.—	45.—
	2. 1100 g oder weniger, aber mehr als 950 g		50.—
	3. 950 g oder weniger, aber mehr als 800 g		60.—
	ex b) feine, bei einem Gewichte pro m² von:		
	ex 3. weniger als 500 g, aber mindestens 400 g:		
	Kotzen und Decken	350.—	240.—
ex 586	Kopf- und Umhängtücher aus Schafwolle, abgepasst gewebt (aber nicht roh) oder abgepasst bedruckt, Meterware oder zugeschnitten, auch einfach, gesäumt, bei einem Gewichte per m² von:		
	a) mehr als 420 g:		
	1. buntgewebt	830.—	350.—
	2. andere		425.—
	b) 420 g und weniger, aber mehr als 200 g		425.—
587 N.b.b.	Schafwollgewebe, im Gewichte pro m² von:		
	a) mehr als 700 g:		
	1. mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	225.—	200.—
	2. andere		225.—
	Anmerkung: Filze, endlos gewebte, für die Papiererzeugung im Gewichte per m² von mehr als 800 g, bei einer Breite von mehr als 2 m		100.—
	b) 700 g und weniger, aber mehr als 450 g:		
	1. mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	380.—	320.—
	2. andere		380.—
	c) 450 g und weniger, aber mehr als 350 g:		
	1. mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	460.—	400.—
	2. andere		460.—
	d) 350 g und weniger, aber mehr als 300 g:		
	2. gefärbt, bedruckt oder buntgewebt:		
	aa) mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	635.—	400.—
	bb) andere		460.—
	300 g und weniger, aber mehr als 200 g:		
	2. gefärbt, bedruckt oder buntgewebt	635.— ausgenommen Gabardine von 280 g und darunter 420.—	530.—
	e) 200 g und weniger:		
	1. roh:		
	aa) mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	500.—	420.—
	bb) andere	ausgenommen solche von weniger als 160 g 250.—	500.—
	2. gefärbt oder buntgewebt:		
	aa) mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	570.—	480.—
	bb) andere	ausgenommen solche von weniger als 160 g 290.—	570.—
	3. bedruckt:		
	aa) mit reiner Baumwollkette bei Verzollung in Budapest	620.—	520.—
	bb) andere	ausgenommen solche von weniger als 160 g 360.—	620.—
	Anmerkung zu Tarif-Nrn. 586 und 587: Wollene Kopftücher und Schals, sowie nicht anderweit genannte Wollgewebe, mit einem Beisatz von höchstens 15% Seiden- oder Kunstseidengarnen,		

Nr. des ungarischen Tarifs	Ware	Ab 16. XII. wieder geltender autonomer oder Vertragszoll in Goldkronen per 100 kg	Bisheriger Zoll in Goldkronen per 100 kg
	sind nach ihrer Herstellungsart zu verzollen mit einem Zuschlag und zwar solche mit		
	Kunstseidengarnen von	50 %	25 %
	Naturseidengarnen von		33⅓ %
ex 600	Halbseidengewebe, d. h. solche Gewebe, bei denen entweder Kette oder Schuss nicht aus Seide, Florett- bzw. Kunstseide besteht, wenn der Zusatz dieser Fäden mehr als 15 % ausmacht:		
	a) in Kette oder Schuss aus Baumwolle, Flachs oder Wolle und Kunstseide, ausgenommen Kreppe:		
	1. glatt:		
	aa) roh	1800.—	1250.—
	bb) gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt	2200.—	1450.—
	2. gemustert:		
	aa) roh	2000.—	1400.—
	bb) gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt	2500.—	1600.—
	b) in Kette und Schuss aus Kunstseide, ausgenommen Kreppe:		
	1. glatt:		
	aa) roh	1800.—	1500.—
	bb) gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt	2200.—	1750.—
	2. gemustert:		
	aa) roh	2000.—	1700.—
	bb) gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt	2500.—	1900.—
	Anmerkungen zu der Tarif-Nr. 600:		
	1. Schirmstoffe in Taffet-, Köper- oder Atlasbindung aus Halbseide, glatt oder fassoniert, nicht bedruckt, die im Fond (Innenteil) ohne Rücksicht auf den Rand des Gewebes auf einem Geviertzentimeter weniger Seidenkettfäden enthalten, als der doppelten Zahl der Schussfäden aus anderen Spinnstoffen auf einem Geviertzentimeter entspricht, in der Breite von mindestens 46 und höchstens 57 cm, schwarz und farbig	gilt nicht mehr	
	2. Tischtücher und Servietten mit abgepaßten Mustern gewebt, in Kette oder Schuss mit Kunstseide, bzw. Baumwoll- oder Flachsgarnen, im Gewichte auf 1 Geviertmeter von mehr als 200 g, einfach eingesäumt	gilt nicht mehr	
ex 604	Abgepasst gewebte Bett-, Tisch-, Diwandecken und Vorhänge, auch zugeschnitten oder eingesäumt:		
	ex a) aus Baumwolle oder aus andern pflanzlichen Spinnstoffen (mit Ausnahme der Bobinet- oder spitzenartigen Vorhänge):		
	ex 2. nicht samtartig gewebt, im Gewichte von höchstens 150 g pro m²		
	aa) verziert	600.—	500.—
	bb) nicht verziert	500.—	400.—
	samtartig gewebt, geschnitten, auch gesäumt:		
	aa) verziert	600.—	435.—
	bb) nicht verziert	500.—	345.—
ex 611	Wirk- und Strickwaren aus Baumwolle oder andern pflanzlichen Spinnstoffen:		
	b) Strümpfe:		
	1. ohne Näharbeit, bei einem Gewichte pro Dutzend Paare:		
	aa) von mehr als 1 kg	220.—	200.—
	bb) von 1 kg und darunter, aber mehr als 500 g	360.—	270.—
	cc) von 500 g und darunter	500.—	370.—
	2. mit Näharbeit	800.—	680.—
	c) Handschuhe:		
	1. ohne Näharbeit, bei einem Gewichte pro Dutzend Paare:		
	aa) von mehr als 300 g	500.—	400.—
	bb) von 300 g oder weniger	1500.—	950.—
	2. mit Näharbeit, bei einem Gewichte pro Dutzend Paare:		
	aa) von mehr als 300 g	1200.—	820.—
	bb) von 300 g oder weniger	1600.—	1200.—
	Anmerkung zu Tarif-Nr. 611 b 1:		
	Strümpfe ohne Näharbeit, ganz oder überwiegend aus paralleilaufenden Fäden, auch mit einem dritten Faden umflochten, unterliegen einem Zuschlage von	100 %	40 %
	Strümpfe ohne Näharbeit, ganz oder überwiegend aus zwei- oder mehrdrähtigen oder aus merzerisierten Baumwollgarnen, unterliegen einem Zuschlag von	100 %	60 %
	Anmerkung zu Tarif-Nr. 611d: Ganz oder überwiegend aus zwei- oder mehrdrähtigen oder aus merzerisierten Baumwollgarnen hergestellte Waren	Zuschlag von 100 % zum Zoll von Pos. 611 (360.—)	570.—
	Anmerkung zu Tarif-Nr. 611: Wirk- und Strickwaren aus Baumwollabfallgarnen (Vigognegarnen) sind wie solche aus Baumwollgarnen zu verzollen.	Gilt nicht mehr.	
ex 612	Wirk- und Strickwaren aus Schafwolle:		
	b) Strümpfe, bei einem Gewichte per Dutzend Paare:		
	1. von mehr als 1 kg	500.—	350.—
	2. von 1 kg oder darunter, aber mehr als 500 g	650.—	575.—
	3. von 500 g oder weniger	800.—	575.—
	c) Handschuhe	650.—	550.—
	Aus den Amerkungen zu den Tarif-Nrn. 611 und 612:		
	1. Bei der Verzollung von Handschuhen werden die geradelinigen Verzierungen (sogen. Tambouriernähte, Chenillen) aus Seide oder Kunstseide nicht berücksichtigt.	Gilt nicht mehr.	
	2. Strümpfe, mit Ziernähten aus Seide oder Kunstseide werden nach der entsprechenden Position verzollt mit einem Zuschlage von 25 %.	Gilt nicht mehr,	
	3. Wirk- und Strickwaren der Tarif-Nrn. 611b bis d und 612b bis c, mit Ausnahme der in den Anmerkungen 1 und 2 genannten, mit einer Beimengung von Seiden- oder Kunstseidengarnen von höchstens 15 % werden nach der entsprechenden Position verzollt, mit einem Zuschlage von 33⅓ %.	Gilt nicht mehr.	
	4. Stickereien aus andern als Seiden- oder Kunstseidengarnen werden bei der Verzollung nicht berücksichtigt.	Gilt nicht mehr.	
614	Wirk- und Strickwaren aus Kunstseide oder Halbseide (d. h. mit einem Zusatz von mehr als 15 % bis höchstens 50 % Seidengarn):		
	c) Handschuhe	3400.—	2800.—
ex 619	Posamentier-, Schnur- und Knopfmacherwaren:		
	a) Meterware:		
	1. aus Baumwolle, Flachs, Hanf, Jute oder andern pflanzlichen Spinnstoffen:		
	aa) Schnüre mit einem Durchmesser von 6 mm und darüber	400.—	325.—
	bb) andere, im Gewichte pro 100 Lm:		
	mehr als 300 g	550.—	435.—
	300 g oder weniger		460.—
	ex b) abgepasst erzeugte oder konfektionierte:		
	ex 2. Baumwoll- und Leinenzwirnknöpfe	1400.—	700.—
ex 645 b	Treibriemenleder, mineralgar, auch gemischt gegerbt	170.—	140.—
653 b	Treibriemen aus Leder, mineralgar, einschliesslich der Treibriemen aus Rohleder	290.— und 320.—	245.—
ex 656	Schuhe mit besonders angebrachten Sohlen aus Stoffen aller Art:		
	ex a) mit einer Fusslänge (vom Ansatz der Schuhferse bis zur Schnabelspitze gerechnet) von mindestens 23 cm:		
	2. mit gefütterten Lederoberteilen, auch mit Stoffeinsätzen:	per Paar	
	aa) rahmengenäht oder geklebt	5.50	4.—
	bb) durchgenäht oder genagelt	4.50	3.50
	ex 3. Schuhe aus Baumwollsamt mit Lederabsätzen	4.50	1.50
	ex 4. Schuhe aus andern Textilstoffen, ausgenommen solche mit Gummisohlen:		
	ex aa) mit Oberteilen aus Baumwoll-, Halbleinen- und Leinengewebe: mit Besatz aus Leinwand, Rips oder Shirting:		
	von natürlicher Farbe:		
	gebleicht	3.—	1.20
	gefärbt		1.60
	aus andern Baumwoll-, Halbleinen- und Leinengeweben (mit Ausnahme der unter 3. genannten)		2.10
	ex bb) mit Lederverzierung: mit Besatz aus Leinwand, Rips oder Shirting:		
	von natürlicher Farbe, gebleicht oder gefärbt	3.50	2.—
	aus andern Baumwoll-, Halbleinen oder Leinengeweben (mit Ausnahme der unter 3. genannten)		2.60
	ex b) weniger als mit einer Fusslänge (vom Ansatz der Schuhferse bis zur Schnabelspitze gerechnet) von 23cm, doch mindestens 15cm:		
	2. mit gefütterten Lederoberteilen, auch mit Stoffeinsätzen:		
	aa) rahmengenäht oder geklebt	3.50	2.40
	bb) durchgenäht oder genagelt	2.80	2.10
	ex 3. Lackschuhe, durchgenäht	4.—	3.—
	ex 4. aus andern Textilstoffen erzeugte Schuhe, mit Ausnahme solcher mit Gummisohlen: mit Oberteilen aus Baumwoll-, Halbleinen- und Leinengeweben, auch mit Verzierungen aus Leder: mit Besatz aus Leinwand, Rips oder Shirting:		
	von natürlicher Farbe oder gebleicht	2.—	0.75
	gefärbt		1.—
	aus andern Baumwoll-, Halbleinen- und Leinengeweben (mit Ausnahme der unter 3. genannten)		1.30
740	Röhrenverbindungsstücke, Fassonstücke und Flanschen aus Gusseisen, im Stückgewichte von:		
	a) 100 kg und mehr	20 —	16.—
	b) weniger als 100 kg, doch mindestens 25 kg	26.—	20.—
	c) weniger als 25 kg, doch mindestens 5 kg	32.—	22.—
	d) weniger als 5 kg	38.—	25.—
	Anmerkung zu Tarif-Nr. 740 c und d:		
	Röhrenverbindungsstücke und Fassonstücke aus Gusseisen, im Gewichte von 10 kg und darunter, bei einer Wandstärke unter 6 ½ mm (berechnet als halbe Differenz zwischen dem innern und äußern Durchmesser des Stückes, ohne Rücksicht auf die gewöhnliche Verstärkung an der Mündung)	Gilt nicht mehr	
ex 802	Geschlossene oder offene Behälter und deren bearbeitete Bestandteile, auch Feuerbüchsen:		
	ex a) aus Eisen, auch mit Metallarmaturen:		
	2. andere, auch Kessel aus Wasserrohrgliedern zusammengesetzt	35.—	28.50
803	Feuerungsanlagen und deren Bestandteile für Dampfkessel	60.—	50.—
ex 804	Kühlapparate, weiters aller Arten von offenen Bottichen mit Rühr- und Kühlvorrichtungen:		
	ex a) Kühlkompressoren:		
	1. im Stückgewichte von 10 q und mehr	70.—	50.—
	b) andere:		
	1. bei denen das Gewicht der Eisen- und Metallarmaturen 10 % des Gesamtgewichtes nicht übersteigt	35.—	28.—
	2. andere	45.—	37.50
ex 805	Koch-, Destillier-, Verdampf-, Dampf-, Misch-, Kondensier- und Oberflächenkondensierapparate, geschlossene Pfannen und andere Apparate dieser Art für die chemische Industrie:		
	Die im Schlussprotokoll genannten Spezialapparate*) für Zuckerfabriken, Brauereien und Brennereien, sowie Kondensatoren für Kühlanlagen:		
	a) ausschliesslich aus Eisen	50.—	35.—

*) Im Schlussprotokoll werden folgende Apparate genannt:

Pour sucreries:

Diffuseurs et appareils de diffusion, saturateurs, appareils pour la sulfuration des jus, chaleurs, appareils d'évaporation, appareils à vide, rechauffeurs de jus.

Pour brasseries:

Cuves à trempe avec agitateurs et accessoires, cuves de clarification avec agitateurs et accessoires, monte-jus à houblon avec agitateurs, couloirs à houblon avec agitateurs.

Pour distilleries d'alcool:

Bouilleurs, appareils de distillation, appareils de rectification, appareils d'évaporation, éprouvettes de malaxage de mélasse.

Nr. des ungarischen Tarifs	Ware	Ab 16. XII. wieder geltender autonomer oder Vertragszoll	Bisheriger Zoll
		in Goldkronen per 100 kg	
	ex b) aus Eisen und Metallarmaturen, deren Gewicht 10% des Gesamtgewichtes des kompletten Apparates nicht übersteigt. .	90.—	45.—
	ex c) überwiegend aus Metallen (auch aus Silber, auch einschliesslich der unter Tarifnummer 804 genannten Waren aus Silber), auch mit Eisenbestandteilen, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 10 q	150.—	90.—
	10 q und weniger, aber mehr als 5 q . .		100.—
ex 806	Lokomobile:		
	ex b) andere Lokomobile, einschliesslich der selbstfahrenden Lokomobile und der Traktoren:		
	1. mit Dampfbetrieb, im Stückgewicht von:		
	mehr als 150 q	60.—	45.—
	150 q und weniger, aber mehr als 50 q.		50.
	ex 2. mit anderem Kraftantrieb (auch derlei Lokomotiven für Eisenbahnen), mit Ausnahme solcher, deren Motor eine Tourenzahl von über 400 aufweist (Naphtamotoren dagegen von mehr als 500) und mit Ausnahme der Traktoren, im Stückgewichte von:		
	aa) mehr als 50 q	60.—	45.—
	bb) 50 q und weniger, doch mehr als 20 q .	65.—	55.—
	cc) 20 q und darunter	75.—	65.—
ex 807	Kolbenkraftmaschinen, andere:		
	b) Dampfmaschinen, andere, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 100 q	50.—	45.—
	100 q und darunter, aber mehr als 5 q . . .	75.—	55.—
	ex c) Dieselmotoren:		
	2. andere (als schnelllaufende), im Stückgewichte von:		
	aa) mehr als 200 q	50.—	35.—
	bb) 200 q und darunter, aber mehr als 50 q .	70.—	53.—
	cc) 50 q und darunter	100.—	73.—
	ex d) andere Explosions- und Verbrennungskraftmaschinen:		
	ex 1. Explosions- und Verbrennungskraftmaschinen aller Art, im Stückgewichte von weniger als 5 q, mit Ausnahme der Dieselmotoren, soweit ihre Tourenzahl 500 nicht übersteigt, im Stückgewichte von:		
	aa) mehr als 4 q	130.—	65.—
	bb) 4 q und darunter, aber mehr als 2 q .	200.—	80.—
	ex e) einzeln eingehende Bestandteile von Dampfmaschinen, Explosions- und Verbrennungskraftmaschinen, mit Ausnahme der Schwungräder, Kurbelwellen und Regulatoren, sowie derlei unvollständige Maschinen, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 100 kg:		
	aa) mehr als 100 q		40.—
	bb) 100 q und darunter, aber mehr als 10 q .	100.—	50.—
	cc) 10 q und darunter, aber mehr als 3 q . .		55.—
	dd) 3 q und darunter		70.—
	2. 100 kg und darunter, aber mehr als 25 kg:		
	aa) mehr als 50 kg	150.—	90.—
	bb) 50 kg und darunter		110.—
ex 809	Dampf- und Gasturbinen und deren Bestandteile, im Stückgewichte von:		
	a) mehr als 50 q:		
	1. mehr als 1000 q		50.—
	2. 1000 q und darunter, doch mehr als 500 q .		60.—
	3. 500 q und darunter, aber mehr als 100 q . .	100.—	70.—
	4. 100 q und darunter		80.—
ex 811	Pumpen (auch Pulsometer) und anderweit nicht genannte Spritzen und deren Bestandteile:		
	a) Zentrifugal-, Turbinen- und Kolbenpumpen, weiters unmittelbar wirkende, sowie auf einen Rahmen montierte Kurbeldampfpumpen, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 10 q	30.—	25.—
ex 814	Bodenbearbeitungsmaschinen und deren Bestandteile (mit Ausnahme der Pflugeisen und Pflugköpfe):		
	b) Sämaschinen, Pflanzenmaschinen und Düngerstreumaschinen	33.—	25.—
	c) Pflüge, andere, sowie Eggen und Bodenbearbeitungsmaschinen, n. b. b.	30.—	23.—
ex 815 b	Grasschneidemaschinen, Heurechen, Heuwendemaschinen, andere Mähmaschinen und Rechen	30.—	27.—
ex 817	Dreschmaschinen im Stückgewichte von höchstens 20 q und ihre Ergänzungsmaschinen, sowie deren Bestandteile	50.—	25.—
ex 819	Andere landwirtschaftliche Maschinen und deren Bestandteile:		
	ex a) Rübenschneider und Maisrebler	30.—	27.—
	ex b) Kartoffel- und Rübenaushebemaschinen .		22.—
	andere, einschliesslich der Milchzentrifugen, aber mit Ausnahme der andern Molkereimaschinen und der Maschinen zur Zerkleinerung von Maisstroh	50.—	40.—
ex 820	ex b) Pressen und Filterpressen für Zuckerfabriken und Brauereien, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 20 q	32.—	28.—
	2. 20 q und darunter, aber mehr als 5 q . . .	40.—	35.—
	3. 5 q und darunter	55.—	50.—
ex 826	Werkzeugmaschinen zur Bearbeitung von Eisen und Metallen (mit Ausnahme der Pressen) und deren Bestandteile:		
	ex a) Lochmaschinen und Maschinenscheren, im Stückgewichte von:		
	3. 5 q und darunter, doch mehr als 1 q . .	50.—	40.—
	4. 1 q und darunter	60.—	48.—
	ex b) Drehbänke, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 20 q	36.—	30.—
	2. 20 q und darunter, doch mehr als 10 q .	55.—	48.—
	3. 10 q und darunter, doch mehr als 5 q . .	70.—	60.—
	4. 5 q und darunter	100.—	85.—
	ex c) Bohrmaschinen. im Stückgewichte von:		
	4. 5 q und darunter, doch mehr als 150 kg .	70.—	56.—
	5. 150 kg und darunter	90.—	65.—
	d) Hobelmaschinen, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 20 q	32.—	28.—
	2. 20 q und darunter, doch mehr als 10 q .	55.—	47.—
	3. 10 q und darunter, doch mehr als 5 q . .	70.—	60.—
	4. 5 q und darunter	80.—	70.—
827	Werkzeugmaschinen zur Bearbeitung von Holz und anderen Schnitzstoffen und deren Bestandteile, im Stückgewichte von:		
	a) mehr als 25 q	40.—	34.—
	b) 25 q und darunter, doch mehr als 5 q	55.—	47.—
	c) 5 q und darunter, doch mehr als 1 q.	70.—	60.—
	d) 1 q und darunter.	80.—	68.—
ex 834	Waschmaschinen und andere Maschinen für Wäschereien, und deren Bestandteile:		
	ex a) Flaschenwaschmaschinen und deren Bestandteile	75.—	54.—
	ex b) Zentrifugen für Zuckerfabriken, und deren Bestandteile	50.—	40.—
ex 835	Aufzüge und andere Hebevorrichtungen, ferner Förder- und Verladevorrichtungen aller Art, Schiebebühnen und Drehscheiben, Bagger- und Ausgrabemaschinen, Greifer und zum Ausheben von Massengütern dienende andere Einrichtungen, sowie deren Bestandteile:		
	ex a) für den Handbetrieb:		
	ex 3. im Stückgewichte von 1 q und darunter:		
	Wagenheber	60.—	45.—
	ex b) andere, im Stückgewichte von:		
	1. mehr als 50 q	40.—	36.—
	2. 50 q und darunter, aber mehr als 5 q . .	50.—	45.—
ex 836	Maschinen und Apparate, n. b. b.:		
	ex b) aus Eisen, im Stückgewichte von:		
	ex 1. mehr als 20 kg:		
	Die im Schlussprotokoll angeführten Spezialmaschinen*) für Zuckerfabriken, Brauereien, Malzfabriken und Brennereien	35.—	33.50
	ex 2. 20 kg und darunter, aber mehr als 5 kg:		
	Hackmaschinen und andere Maschinen für den Haushalt. . . .	70.—	65.—
	ex 3. 5 kg und darunter:		
	Hackmaschinen und andere Maschinen für den Haushalt. . . .	120.—	80.—
848	Transmissionswellen	28.—	23.—
849	Achsenkuppelungen:		
	a) Friktionskuppelungen im Stückgewicht von:		
	1. 10 kg und mehr:		
	aa) mehr als 10 q	90.—	60.—
	bb) 10 q und darunter, aber mindestens 10 kg		75.—
	2. weniger als 10 kg.	110.—	90.—
ex 850	Riemenscheiben, Seilscheiben und Seiltrommeln, Schwungräder:		
	ex a) aus Eisen, im Stückgewichte von:		
	ex 1. 50 q und mehr:		
	Schwungräder	28.—	22.—
	ex 2. weniger als 50 q, doch mindestens 5 q:		
	Schwungräder	32.—	26.50
	ex 3. weniger als 5 q, doch mindestens 1 q:		
	Riemenscheiben	40.—	30.—
	ex 4. weniger als 1 q:		
	Riemenscheiben	50.—	40.—
ex 851	Zahnräder, Zahnstangen, Schneckenräder und Kettenräder:		
	ex b) bearbeitet, im Stückgewichte von:		
	ex 1. 50 kg und mehr:		
	Zahnräder und Schneckenräder .	50.—	45.—
	ex 2. weniger als 50 kg, doch mindestens 5 kg:		
	Zahnräder und Schneckenräder .	65.—	60.—
ex 852	Lager und sonstige n. b. b. Transmissionsbestandteile:		
	Lager mit Ausnahme der Kugellager, und n. b. b. Transmissionsbestandteile	50.—	40.—

Weitere Zollerhöhungen ergeben sich unter anderem noch für: Schinken und geräuchertes Fleisch, Rahm, Liptauer-Käse, Tvarozky-Käse, Kraut, verschiedene Gemüse, Zichorienwurzeln, Hopfen, Sauerkraut, Himbeersirup und Marmeladen, Schinkenkonserven, geräucherte Fische, Fischkonserven, Stöcke, Zinkchlorid, Steinkohlenteeröl, Brauer-, Böttcher- etc. Pech, Phenolharz, Bleistifte, Anisöl, Fenchelöl, Amylazetat, Holzwolle, Holzstifte, Kisten, Fässpipen, Holzleisten, Rahmen, Holzjalousien, Holzschachteln, verschiedene Korbflechterwaren, Flachsgarne, Flachsgarngewebe, verschiedene Filzwaren, Fussbodenteppiche, Schmalwaren aus Jute, Baumwolle, Flachs und Wolle, verschiedene Herren-, Knaben- und Kinderkleider, Taschentücher, Bett- und Tischwäsche sowie Handtücher, iedernc Näh-, Binde- und Schlagriemen, verschiedene Glaswaren, Tafelglas, feuerfeste Ziegel, verschiedene Tonwaren (Röhren, Wand- und Bodenbelagplatten, Kacheln, Geschirr), Porzellanwaren, Edelstahl, Eisen- und Stahlblech, Stahlröhren, Ofen und Sparherde, Gusseisengeschirr, n. b. b. Waren aus Gusseisen und Gussstahl, Eisenbahnmaterial, Haushaltungsgeschirr aus Eisenblech, n. b. b. Eisenblechwaren, Hauen und Spaten, durch Pressen oder Schmieden erzeugte n. b. b. Eisen- und Stahlwaren, Tisch- und Haushaltungsgeschirr aus Kupfer und Messing, Nägel, Bronzesiebe, einzelne Drahtwaren, Eisen- und Stahlketten, Hand-, Stall-, Wagen- und Sturmlaternen, Trockenelemente, Kinderwagen, komplette Streichinstrumente, Blasinstrumente, Halbedelsteine, Knöpfe, Taschenmesser, Pfeifenköpfe, verschiedene Schmuckgegenstände aus Elsen, Glas, Porzelian, Zelluloid, Elfenbein, Schildpatt, Perlmutter, Galanteriewaren aus Papier, Glas, Ton etc., Spielzeug aus Holz.

---

*) Im Schlussprotokoll werden folgende Maschinen genannt:

Pour sucreries:

Laveuses à betteraves avec collecteurs de pierres, de feuillages et de pailles, épulpeurs, malaxeurs, fours à chaux, fours régénérateurs à spodium ou à charbon actif, machines découpeuses des ingots et des plaques en cubes (casseuses), machines empaqueteuses à sucre, granulateurs, dispositifs de tamisage de sucre, laveuses à noir animal.

Pour brasseries et malteries:

Tambours de maltage et tambours de séchage, calorifères, retourneurs à malt, machines à nettoyer et à polir le malt, machines à dégerminer le malt, machines à déboucher, machines à essayer les fûts, machines à enlever la poix, machines à injecter la poix dans les fûts, appareils à laver la masse filtrante, appareils de concentration, appareils pour soutirer la bière, en fûts, soutireuses en bouteilles, appareils à boucher les bouteilles.

Pour distilleries d'alcool: 296. 18. 12. 30.

Laveuses à pomme de terre, appareils à levains purs.

Italien — Zollfreiheit zugunsten der Leuzitindustrie

Ein im italienischen Amtsblatt vom 3. Dezember veröffentlichtes Gesetzesdekret vom 6. November 1930 bestimmt folgendes über Zollvergünstigungen für die Verwertung des einheimischen Leuzits:

Während der Dauer von zehn Jahren vom Inkrafttreten dieses Gesetzesdekrets an wird die Zollfreiheit — ausgenommen die Rückerstattung von endgültig bezahlten Zöllen — gewährt für Maschinen und Apparate und deren Teile sowie für Materialien jeder Art, einschliesslich der hochkonzentrierten Salpetersäure, die eingeführt werden, um in der Leuzitindustrie zur Herstellung von Tonerde, Kalidüngern und Kalisalzen Verwendung zu finden. Diese Zollfreiheit wird jedoch nur insofern gewährt, als keine Möglichkeit besteht, einheimische Maschinen, Apparate und Materialien zu verwenden. Ueber diese Bedingung befinden endgültig das Finanzministerium und das Korporationenministerium.

Nach Erkundigungen der schweizerischen Gesandtschaft in Rom gilt die hiervor erwähnte Vergünstigung nicht nur für die Herstellung der genannten Erzeugnisse aus Leuzit, sondern auch für die Fabrikation von Aluminium aus Leuzit.

Das gleiche Dekret gewährt für die Errichtung, Erweiterung oder Umwandlung von Werken der Leuzitindustrie während der nächsten zehn Jahre ausserdem für die Dauer von zehn Jahren, vom Zeitpunkt der betreffenden Errichtung, Erweiterung oder Umwandlung an, die Befreiung von der industriellen Einkommensteuer. 296. 18. 12. 30.

Schweizer Mustermesse Basel 1931

Frachtfreier Rücktransport der Messegüter.

Die «Schweizerischen Transportanstalten» (Schweizerische Bundesbahnen und hauptsächlichste Privatbahnen) gewähren den Ausstellern der Schweizer Mustermesse 1931 unter gewissen Voraussetzungen wieder frachtfreien Rücktransport der Messegüter. Diese Vergünstigung bedeutet für die Messe-Teilnehmer speziell in Fällen, in denen es sich um schwere Ausstellungsgüter und gleichzeitig grössere Distanzen handelt, eine erhebliche Spesenersparnis. Die Messedirektion erteilt gerne Auskunft über die nähern Bestimmungen.

Wieder ein Drucksachen-Wettbewerb.

An der Schweizer Mustermesse 1931 wird wieder ein Drucksachen-Wettbewerb für die Aussteller durchgeführt. Auf dem erfreulichen Ergebnis des ersten Wettbewerbes von 1929 soll, unter Verwertung der Erfahrungen, ein weiterer Erfolg aufgebaut werden. Die Wiederholung erfolgt namentlich auch auf Wunsch vieler Ausstellerfirmen. Das beweist am besten, dass es sich bei diesem Wettbewerb um praktische Bestrebungen handelt.

Tagungen an der Mustermesse.

Alljährlich bietet die Mustermesse sehr vielen wirtschaftlichen Organisationen die Gelegenheit zu vorteilhafter Abhaltung von Präsidialkonferenzen, Vorstandssitzungen, Delegierten- und General-Versammlungen. Diese Geschäfte lassen sich vorzüglich mit dem Messebesuch verbinden. Besonders günstig ist eine Tagung an der Mustermesse auch im Hinblick auf die grosse Fahrpreisermässigung. Es sei auch speziell darauf aufmerksam gemacht, dass die Direktion der Schweizer Mustermesse für die Durchführung der Veranstaltungen bereitwillig ihre Dienste zur Verfügung stellt. Bei rechtzeitiger Anmeldung können im Messegebäude unentgeltlich geeignete Konferenzräume reserviert werden. Der Quartierdienst wird auf Wunsch für die Besorgung von Unterkunft besorgt sein. Was in allem wichtig ist, sei wiederholt: Sich zeitig melden! 296. 18. 12. 30.

Foire Suisse d'Echantillons à Bâle 1931

Gratuité du retour pour les marchandises exposées à la Foire.

Les entreprises suisses de transport (Chemins de fer fédéraux et principaux chemins de fer privés) accorderont de nouveau aux exposants la gratuité du retour, sous certaines conditions, pour les marchandises qui auront été exposées à la Foire Suisse de 1931. Cette faveur signifie pour les exposants, notamment lorsqu'elle s'applique à des marchandises lourdes et qui doivent parcourir de grandes distances, une économie appréciable. La Direction de la Foire donnera volontiers à ce sujet de plus amples renseignements.

Un nouveau concours d'imprimés.

Un concours d'imprimés sera de nouveau organisé pour les exposants à la Foire Suisse de 1931. Se basant sur les résultats réjouissants obtenus et sur les expériences faites en 1929, la Foire attend de ce deuxième concours un nouveau succès. C'est sur la demande de nombreux participants qu'elle a décidé de le renouveler. Ce fait, mieux que tout autre commentaire, témoigne de la portée pratique de cette manifestation.

Assemblées à la Foire Suisse.

Chaque année, de nombreuses organisations économiques profitent de la Foire Suisse pour y tenir des conférences, des séances de comité, des assemblées générales et de délégués. La présence à ces réunions se laisse parfaitement combiner avec la visite de la Foire. La convocation d'assemblées à la Foire est particulièrement avantageuse du fait de la réduction de tarif accordée aux visiteurs sur le réseau ferré. Il y a lieu de signaler en outre que la Direction de la Foire tient volontiers ses services à la disposition des intéressés pour l'organisation de manifestations de ce genre. Si la demande lui en est faite à temps voulu, elle réservera gratuitement dans les bâtiments de la Foire des locaux spécialement affectés aux conférences. Le service des logements s'occupera de son côté, s'il en est prié, de toutes les questions matérielles concernant le séjour des participants. Mais qu'il nous soit permis de le rappeler, il est nécessaire de s'annoncer à temps. 296. 18. 12. 30.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. Dezember 1930 — Situation hebdomadaire au 15 décembre 1930

Aktiven — Actif

	Letzter Ausweis / Dernière situation		Fr.	
1. Goldbestand:	r.			Encaisse or
im Inland	640,606,009. 45			en Suisse
im Ausland	31,383,273. 30			à l'étranger
	671,989,282. 75	+	125,443. 50	
2. Golddevisen	334,772,664. 98	+	2,597,732. 40	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille	30,903,836. 83	+	5,125,560. 08	Portefeuille effets sur la Suisse
4. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	38,619,518. 77	—	304,788. 25	applicables à couvert d. billets d. banque
Andere Lombardvorsch.	—			Autres avances sur nant.
5. Wertschriften	103,668,263. —	+	2,663,851. 40	Titres
6. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	24,333,400. 55	+	14,363,562. 36	en Suisse
im Ausland	17,882,150. 50			à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	24,980,085. 46	+	89,315. 42	Autres postes de l'actif
Total	1,246,599,202. 84			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	34,500,000. —		—	Fonds propres
2. Notenumlauf	938,853,295. —	—	9,513,085. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	238,015,663. 72	+	33,695,897. 30	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	35,230,244. 12	+	477,884. 61	Autres postes du passif
Total	1,246,599,202. 84			

Diskontosatz 2½ %, seit 10. Juli 1930. — Lombardzinsfuss 3½ %, seit 10. Juli 1930.

Taux d'escompte 2½ %, depuis le 10 juillet 1930. — Taux pour avances 3½ %, depuis le 10 juillet 1930. 296. 18. 12. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 18. Dezember an — Cours de réduction à partir du 18 décembre

Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 137. 95; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 95; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 40; Marokko Fr. 20. 27; Niederlande Fr. 207. 65; Oesterreich Fr. 72. 65; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 128. 45; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Ungarn Fr. 90. 25; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Verlangen Sie
für Ihre internen Telephonanlagen
Oerlikoner Batterien
Sie unterstützen damit die
einheimische Industrie
8259
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Tannerie de Vevey
Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon dividende 1929 à 1930, n° 36, est payable dès ce jour par fr. 25. 77½ (sous déduction du timbre fédéral) auprès des établissements de banque ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne; Crédit du Léman à Vevey; Messieurs Armand d'Ernst & Cie, banquiers, à Berne, et au Bureau de la Tannerie (Villa Antonia). (51605 V) 3360 i*

Vevey, le 15 décembre 1930. **Le conseil d'administration.**

FIDES
Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell-Füssli-Hof Telephon 57840
Filialen in Basel, Schaffhausen und Lausanne
Revisionen
sowie alle Treuhandgeschäfte (26 Z) *25

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche
inseriert man vorteilhaft im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Société d'Exploitation
des
Ports-Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève
Genève-Cornavin
Halles à céréales — Caves et entrepôts — Halle pour Automobiles
Arrivages, escale aux entrepôts et réexpéditions des marchandises par voie ferrée
avec application des tarifs de transit
Formalités douanières, warrants etc. Mélangeurs, trieurs, tamiseurs pour céréales
Tarif et règlement franco sur demande 50

Expéditions urgentes par services rapides

pour toutes destinations du Continent et d'Outre-Mer 3280

BALE 16, Küchengasse

J. VERON, GRAUER & Co

GENEVE 22, Rue du Mont-Blanc

Spar- und Leihkasse Huttwil

Wir künden hiermit unsere sämtlichen bis 31. Dezember 1931 kündbar werdenden 3321

5% Kassascheine

auf die titelgemässe Frist von 6 Monaten. Den Inhabern dieser Titel offerieren wir die Konversion zum am Verfalltage geltenden Zinsfuss. Bei sofortiger Konversion zu 4½ %.

Huttwil, 12. Dezember 1930.

Die Verwaltung.

DUNHILL-Feuerzeuge
als
Festgeschenke

A. Dürr & Co. zur Trülle
Zürich 37 20

Auflage des Inventars

Das öffentliche Inventar betr. den Nachlass des **Samuel Bloch,** gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in **Zürich 1,** Löwenstrasse 62, liegt den Beteiligten bis zum 19. Januar 1931 bei unterzeichneter Amtsstelle zur Einsicht auf. 3352

Zürich, den 19. Dezember 1930.

Notariat Zürich (Altstadt).
P. Fischer, Notar.

Seltene Gelegenheit

4 Kassenschränke

feuer-, sturz- und diebessicher mit aller Garantie äusserst billig zu verkaufen. Verschiedene Grössen. (JH 5014 B)

Bei Oscar Frenz-Rolny, Bern, nur Tannenweg 16 (Länggasse, Tram Endstation Nr. 5).

N. B. Bitte Adresse genau beachten. 3345

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant **E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 82451 **Vickers Limited,** pour: «Canon mécanique.»

N° 105285 Gustave **Stähle,** pour: «Maschine zum selbsttätigen Herstellen von Spiralbohrern.»

N° 107874 Robert William **Hatton,** pour: «Dispositif pour la fixation d'une planche stéréotype à un cylindre imprimeur.»

N° 114104 **Asphalt Cold Mix (1925) Limited,** pour: «Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse bitumineuse et émulsion obtenue par ce procédé.» (Pour ce brevet, seules des licences d'exploitation sont offertes)

N° 116017 René **Froment,** pour: «Conjoncteur-disjoncteur pour courant alternatif polyphasé.»

N° 127107 Giovanni **Mascarini,** pour: «Installation comportant un relais électromagnétique.»

N° 131997 **Jackson Boilers Limited** pour: «Appareil à chauffage électrique pour la préparation du thé, du café et autres liquides obtenues d'une façon analogue.»

N° 138350 François M. M. B. **Salomon;** et Harry P. **Govare,** pour: «Dispositif permettant d'obtenir mécaniquement le quotient de deux grandeurs par la mesure de la différence de leurs logarithmes.»

N° 108464 et addition **N° 137930, Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta",** pour: «Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels.»

N° 113713 et addition **N° 125866, Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta",** pour: «Procédé de fabrication de fils et filaments artificiels.»

N° 131327 **Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta",** pour: «Procédé de fabrication de fils et filaments artificiels et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé.»

N° 113353 **Sté. Chimique des Usines du Rhône,** pour: «Procédé pour la fabrication des éthers ou esters de la cellulose, en milieu solvant des éthers ou esters formés.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit. (516/2 X *34-2

Armbanduhren Taschenuhren

Es verbleiben uns noch ganz interessante Posten zu veräussern. Auch einzelne Stücke.

Gelegenheit, vorteilhaft einzukaufen.

Uhrenfabrik Urania Watch Co., Goschler & Co. in Liquidation.

In Biel seit 1857.

Sparkasse Au

in Au (Kanton St. Gallen)

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven Fr. 2,100,000

Wir kündigen unsere sämtlichen, vom 18. Dezember 1930 bis 31. Dezember 1931 kündbar werdenden

4¾ und 5% Obligationen

unseres Institutes auf die nächstmögliche Frist zur Rückzahlung und offerieren in Konversion und gegen bar unsere

4½% Obligationen

auf 2½ bis 4½ Jahre fest.

Ab 31. Dezember 1930 vergüten wir auf

Sparkassa-Büchlein 4 % Zins

bei entgegenkommenden Rückzahlungsbedingungen.

3353 **Die Verwaltung.**

---

5 bis 10 Mille

für Entwicklung u. Vergrösserung eines soliden u. aussichtsreichen Unternehmens gesucht gegen Sicherheit, Verzinsung u. Gewinnanteil.

Rendite von 15 %

garantiert.

Offerten nur v. ernstbaften Selbstgebern erbeten unter **O F 4983 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof .3348 (O F 34571 Z)

Bürge gesucht für 10 Mille

f. Entwicklung u. Vergr. eines soliden aussichtsr. Untern. Sicherheit u. gute Entschädigung geboten. Offerten unter Chiffre **OF 4990 Z an Orell Füssli - Annoncen, Zürich,** Zürcherhof 3357 (OF 34572 Z)

Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 27. Dezember 1930, nachmittags 5 Uhr im Restaurant Freihof Richterswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Jahresberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung mit Bilanz und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Antrag und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Dezember 1930 im Bureau unserer Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis 27. Dezember 1930 nachmittags bei uns bezogen werden. (6837 Z) 3358 i

Richterswil, den 15. Dezember 1930.

Der Verwaltungsrat.

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève

Le paiement du dividende pour l'exercice 1929/1930 sera effectué à partir du jeudi 18 décembre à la Caisse des Etablissements suivants:

Union Financière de Genève,
MM. Lombard, Odier & Cie.,
Comptoir d'Escompte de Genève,

sous déduction de l'impôt fédéral et contre remise du coupon n° 1 en fr. 6. 79.

Genève, le 16 décembre 1930. (7712 X) 3361 i

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne